



ПЯТАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ

## ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ

КИЕВ, УКРАИНА  
21-23 мая 2003 года

---

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ВНЕОЧЕРЕДНОГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ





**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.EIA/2003/1  
13 February 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте  
(Внеочередное совещание, Киев, 21 мая 2003 года)**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ВНЕОЧЕРЕДНОГО СОВЕЩАНИЯ,**

**которое состоится в Киеве (Украина)  
и откроется в среду, 21 мая 2003 года, в 15 час. 00 мин.\***

1. Утверждение повестки дня.
2. Проект протокола по стратегической экологической оценке (MP.EIA/2003/1) и проект резолюции (MP.EIA/2003/2).
3. Закрытие совещания.

---

\* Подробная информация о месте проведения совещания будет распространена на более позднем этапе.

## **ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

### Пункт 1: Утверждение повестки дня

Как ожидается, Совещание Сторон утвердит повестку дня, подготовленную Президиумом Специальной рабочей группы по протоколу по стратегической экологической оценке.

### Пункт 2: Проект протокола по стратегической экологической оценке (МР.ЕІА/2003/1) и проект резолюции (МР.ЕІА/2003/2)

Совещанию Сторон будет представлен проект протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте 1991 года, который был окончательно доработан и рекомендован для принятия на восьмой сессии Специальной рабочей группы по протоколу по стратегической экологической оценке, состоявшейся в Женеве 30 января 2003 года. Председатель Специальной рабочей группы выступит с кратким вводным сообщением по протоколу.

В рамках данного пункта повестки дня Председатель Совещания Сторон предложит ограниченному числу министров, представляющих различные субрегионы ЕЭК, выступить с установочными заявлениями. Как ожидается, другие делегации примут участие в обсуждении, в ходе которого будут отражены позиции и стратегии будущих Сторон протокола по стратегической экологической оценке с акцентом на будущие приоритеты. Делегации, возможно, также пожелают представить замечания и предложения в отношении будущего осуществления этого протокола к Конвенции, в том числе финансовых последствий.

Как ожидается, Совещание Сторон в связи с принятием протокола также примет резолюцию министров.

После принятия протокола будут приняты меры по организации церемонии подписания 21 мая 2003 года с учетом положений статьи 21 проекта протокола. В соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров 1969 года и сложившейся практикой, касающейся многосторонних договоров, в качестве депозитария которых выступает Генеральный секретарь, протокол должен быть подписан i) главой государства, или ii) главой правительства, или iii) министром иностранных дел, или iv) представителем, надлежащим образом уполномоченным одним из трех указанных должностных лиц и обладающим полными полномочиями для подписания.

Пункт 3: Закрытие совещания

Совещание будет закрыто представителем принимающей страны.

-----